

DOHODA o dodatku č.2/2013
ke smlouvě o nájmu nebytových prostor
uzavřená níže psaného dne, měsíce a roku mezi:

LE CYGNE SPORTIF GROUPE a.s.

firma zapsaná v Obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 2889
se sídlem: Závěšova 66/13, Praha 4

IČ: 618 60 042

DIČ: CZ61860042

Bankovní spojení: UniCredit Bank Czech Republic a.s., Nám.Republiky 3a/2090, Praha 1

číslo účtu: 45973033/2700

zastoupená místopředsedy představenstva Ing. Libuší Vojáčkovou a Ing. Zbyňkem Cejnarem a
členem představenstva Alexanderem Seidlem
(dále jen pronajímatel) na straně jedné

a

PRIOR ČESKÁ REPUBLIKA s.r.o.

firma zapsaná v Obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Českých Budějovicích, oddíl C, vložka 13561
se sídlem: Lannova 22, 370 01 České Budějovice

IČ: 260 93 022

DIČ: CZ26093022

Bankovní spojení: Komerční banka a.s., pob. České Budějovice, Krajská 15

č. účtu: 15004231/0100

zastoupená Ing. Ondřejem Eliášem a Ing. Irenou Špačkovou, jednatelem společnosti
(dále jen nájemce) na straně druhé

uzavřely níže psaného dne, měsíce a roku tento

Dodatek smlouvy o nájmu nebytových prostor

čl. I.

Smluvní strany deklarující právní skutečnosti:

Mezi shora uvedenými smluvními stranami byla s účinností od 01.01.2010 uzavřena smlouva o nájmu nebytových prostor v objektu obchodního domu n Mostě, Budovatelů 991/9, zapsaného na LV 3182 pro Katastrální území Most, okres Most.

čl. II.

v čl. II. odstavec 1.:

ruší se původní znění : Předmětem nájmu jsou nebytové prostory v objektech specifikovaných v čl. I. této smlouvy. Výměra 3.154,10 m² z toho prodejní plocha 2.026 m², umístění v NP je specifikováno v příloze objektu.

nahrazuje se novým zněním : Předmětem nájmu jsou nebytové prostory v objektech specifikovaných v čl. I. této smlouvy. Výměra 2.607 m² z toho prodejní plocha 1.685 m², umístění v NP je specifikováno v příloze objektu.

čl. III.

Nedílnou součástí tohoto dodatku je příloha č.1., která obsahuje přesnou specifikaci pronajatých nebytových prostor s popisem rozměrů, včetně barevně vyznačeného plánu, příloha č.2, která obsahuje přesnou specifikaci výše nájemného a budou smluvními stranami podepsány spolu s dodatkem. Uvedený plánec má přednost před slovním popisem předmětu nájmu.

čl. IV.

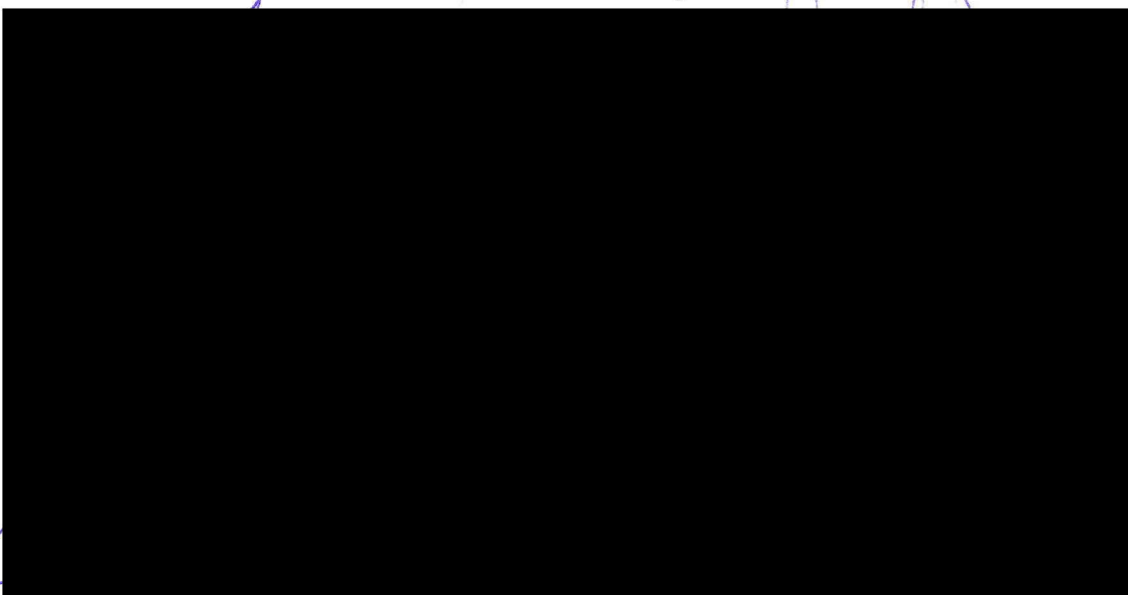
Tento dodatek nabývá platnosti dnem podpisu smluvních stran a účinnosti dnem **01.01.2013**.

Tento dodatek je sepsán ve dvou vyhotoveních a každá smluvní strana obdrží po jednom z nich. Smluvní strany stvrzují podpisy svých statutárních zástupců, že souhlasí s tím, co je shora uvedeno.

V Praze dne : 13. 12. 2012

Pronajímatel:

Nájemce:



Alexander Seidl
člen představenstva

ČESKÁ REPUBLIKA IČ: 260 93 022
jednatel

LE CYGNE SPORTIF GROUPE a.s.
Závišova 66/13, 140 00 Praha 4
Tel.: 221598111
IČ: 61860042, DIČ: CZ61860042

PŘÍLOHA K NÁJEMNÍ SMLOUVĚ

Sjednané nájemné za předmět nájmu počínaje 01.01.2013 :

Předmět nájmu: OD PRIOR Most
Adresa: Budovatelů 991/9
Roční nájemné: 1.092.000,--Kč
Čtvrtletní nájem: 273.000,--Kč

Částky uvedené bez DPH

ZÁLOHOVÝ LIST

platný od 1.1.2013

Objekt: 51002 Most, Budovatelů 991/9
Nájemce: PRIOR ČESKÁ REPUBLIKA s.r.o.
IČ: 26093022

plocha: 1685 m²

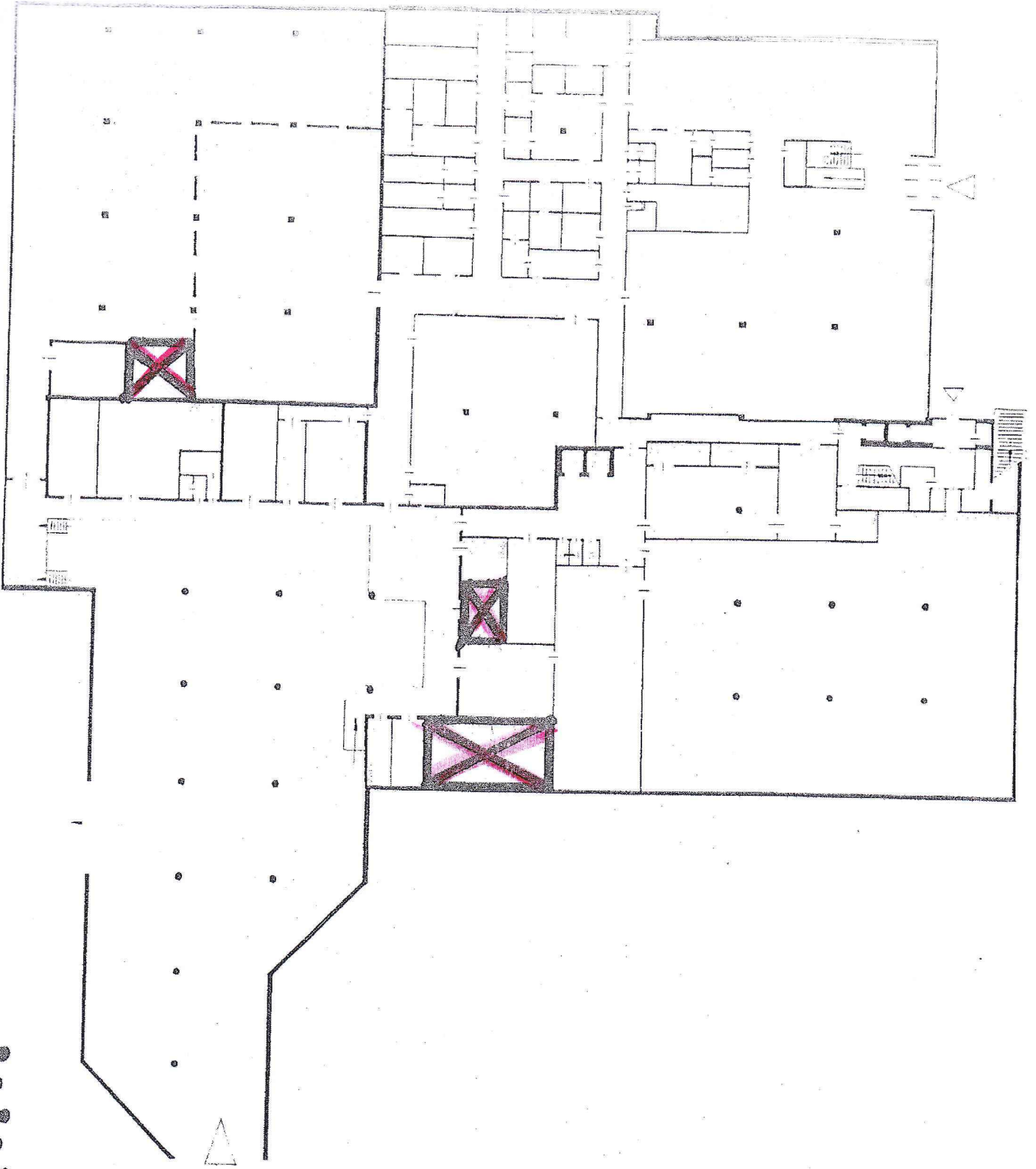
Záloha na služby:	Částka / rok	Částka / čtvrtletí
teplo, TUV, plyn	440 000,00 Kč	110 000,00 Kč
vodné a stočné, sráž.voda	152 000,00 Kč	38 000,00 Kč
úklid (odpad)	100 000,00 Kč	25 000,00 Kč
údržba	300 000,00 Kč	75 000,00 Kč
ostraha	60 000,00 Kč	15 000,00 Kč
Celkem:	1 052 000,00 Kč	263 000,00 Kč

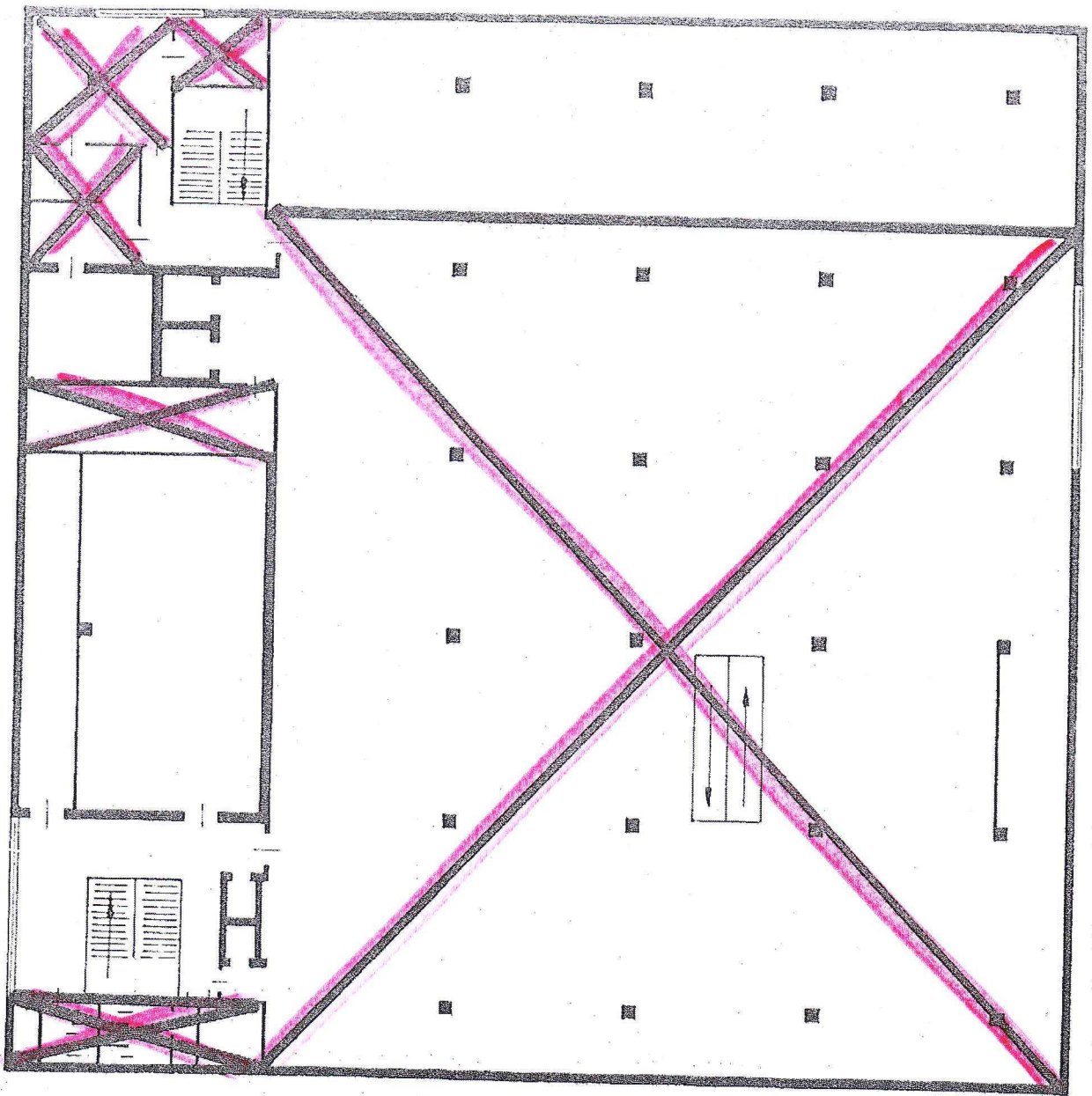
Datum splatnosti čtvrtletních záloh je vždy k 10.1., 10.4., 10.7., 10.10. příslušného kalendářního roku

Zálohy za služby budou nájemci vyúčtovány řádným daňovým dokladem, vystaveným pronajimatelem nebo jím pověřeným poskytovatelem čtvrtletně do 31.3.,30.6.,30.9.,31.12., příp. do 14 dnů po obdržení všech faktur od dodavatelů jednotlivých služeb.

Náklady na spotřebu elektrické energie budou vyúčtovány čtvrtletně na základě skutečné spotřeby dle naměřených hodnot z podružných měřičů. Nájemce se zavazuje pronajimateli uhradit vždy k 20.1., 20.4., 20.7., 20.10. čtvrtletní zálohu na elektrickou energii ve výši 195.000,- Kč / Q.

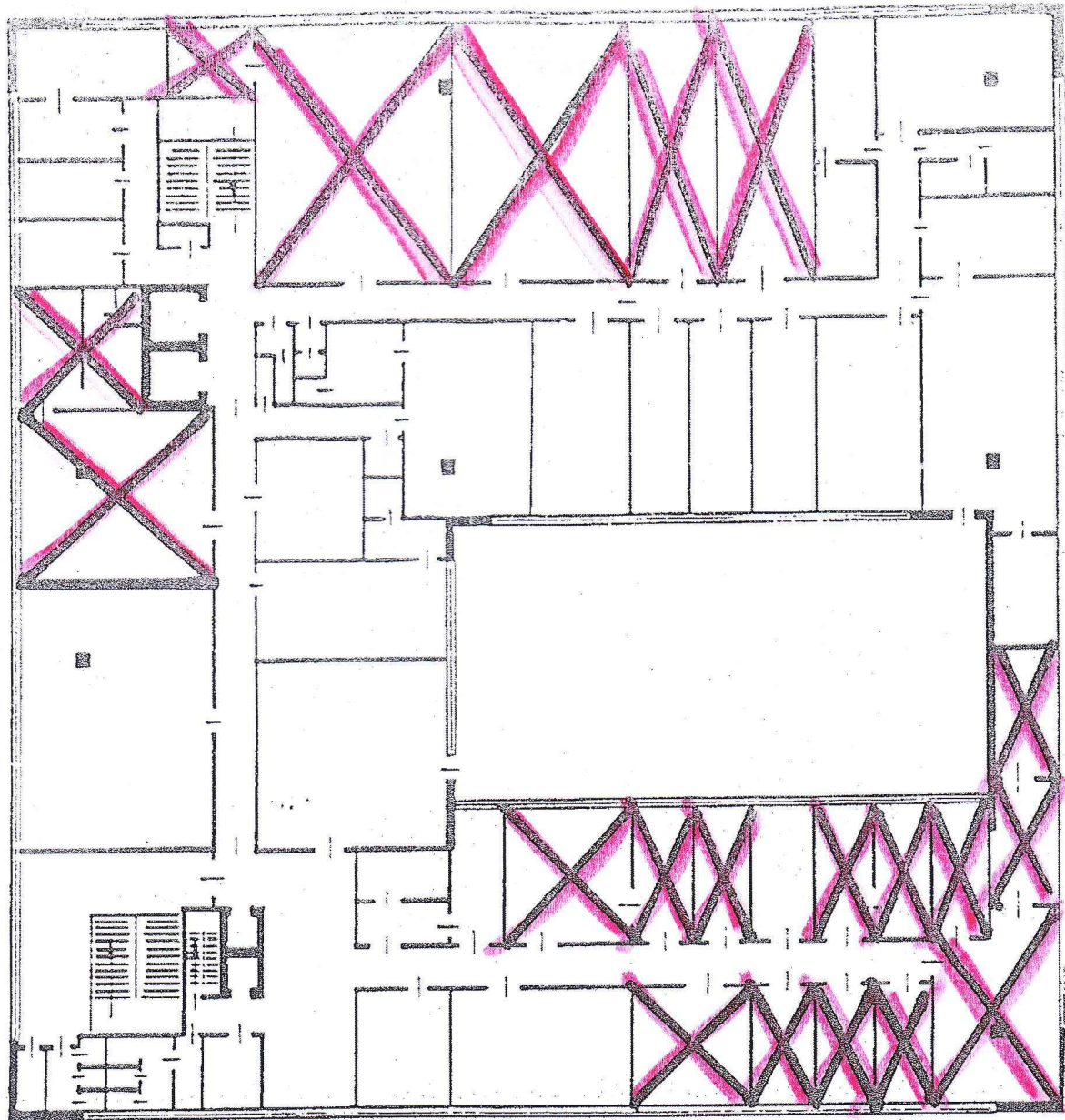
I.P.P.





I.N.P.

III. N. P.



Soupis nebytových prostor PRIOR v objektu v Mostě

I.P.P.		
č.místnosti	účel místnosti	plocha m2
036	sklad	34,77
083	sklad	68,70
082	hrubý příjem	26,70
celkem I.P.P.		130,17
II.N.P.		
č.místnosti	účel místnosti	plocha m2
301	kancelář	8,60
302	WC	3,40
303	WC	5,50
304	WC	2,30
305	WC	2,30
306	WC	1,50
307	WC	3,60
308	WC	37,80
314	sklad	3,70
315	prodejní plocha	34,00
318	prodejní plocha	74,60
319	sklad	12,30
322	prodejní plocha	1 552,90
324	prodejní plocha	23,70
celkem II.N.P.		1 766,20
III.N.P.		
č.místnosti	účel místnosti	plocha m2
486	sklad	16,50
485	sklad	16,80
406	sklad	46,80
484	sklad	16,50
483	kancelář	18,30
424	kancelář	17,20
426	kancelář	17,60
427	kancelář	16,80
428	kancelář	37,40
405	sklad	15,80
404	kancelář	15,50
403	kancelář	16,40
402	kancelář	32,30
471	šatna	68,40
467	WC	15,40
468	WC	13,00
462	sklad	12,30
431	sklad	105,10
432	sklad	107,90
442	sklad	50,40
421	sklad	54,00
celkem III.N.P.		710,40

Celkem pronajatá plocha	2 606,77
Celkem pronajatá prodejní plocha	1 685,20

kanceláře	180,10
sklady	588,27
ostatní	153,20